

OMRON

E2E-M5

- 近接スイッチ
- PROXIMITY SWITCH
- DÉTECTEUR DE PROXIMITÉ
- NÄHERUNGSINITIATOR
- SENSORE DI PROSSIMITA
- INTERRUPTOR DE PROXIMIDAD

TRACEABILITY INFORMATION:

Representative in EU:
Omron Europe B.V.
Wegalaan 67-69
2132 JD Hoofddorp,
The Netherlands

Manufacturer:
Omron Corporation,
Sensing Devices Division H.Q.
Industrial Sensors Division
& Application Sensors Division
Shiojiri Horikawa, Shimogyo-ku,
Kyoto 600-8530 JAPAN

The following notice applies only to products that carry the CE mark:
Notice:
This is a class A product. In residential areas it may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures to reduce interference.

1634207-0B

■この製品は人体の保護を目的とした安全回路にはご使用いただけません。

■安全に正しく使用していただくために、お使いになる前に必ず「取扱方法を記載したカタログ」をお読みになり十分に理解してください。

Do not use this product as a safety device nor a part of safety systems for ensuring safety of persons.

Ne pas utiliser ce produit en tant que dispositif de sécurité ou même élément de dispositif assurant la sécurité de personnes.

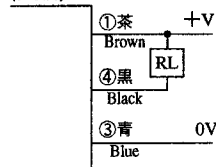
Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Sicherheitseinrichtung oder Teil eines Sicherheitssystems für den Personenschutz.

Non utilizzare questo prodotto né come dispositivo né come parte di un sistema per tutelare la sicurezza delle persone.

No utilizarestes producto como dispositivo de seguridad ni como parte de sistemas de seguridad para garantizar la seguridad de personas.

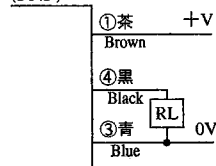
E2E-C (X)□C□(-M5)
E2E-X□E□

(NPN)

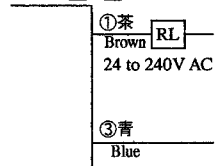


E2E-C (X)□B□(-M5)
E2E-X□F□

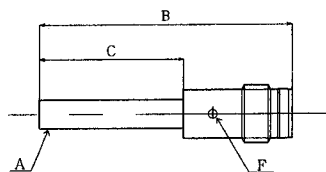
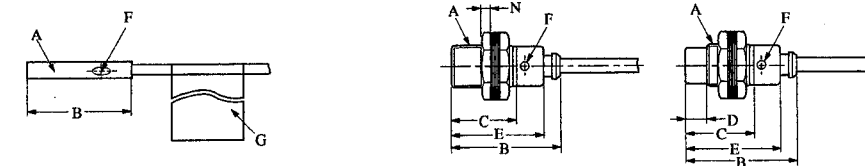
(PNP)



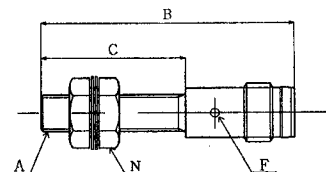
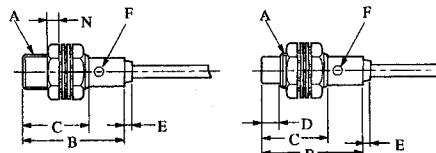
E2E-X□Y□



M5: ④③



	A	B	C
E2E-CR8C(B)□	4dia.	25	—
E2E-C1C(B)□	5.4dia.	25	—
E2E-CR8C(B)□-M5	4dia.	35	20



	A	B	C	D	E	N
E2E-X1C(B)□	M5P=0.5	25	15	—	—	3
E2E-X1R5E(F)□	M8P=1.0	30	20	—	—	4
E2E-X1R5Y□	M8P=1.0	40	30	—	—	4
E2E-X2ME(F)□	M8P=1.0	30	20	5	—	4
E2E-X2MY□	M8P=1.0	40	30	5	—	4
E2E-X2E(F)□	M12P=1.0	35	24	—	3	4
E2E-X2Y□	M12P=1.0	40	29	—	3	4
E2E-X5ME(F)□	M12P=1.0	35	24	7	3	4
E2E-X5MY□	M12P=1.0	40	29	7	3	4
E2E-X1C(B)□-M5	M5P=0.5	35	20	—	—	3

Unit (mm)

F	動作表示灯	Operation indicator	Indicateur d'opération	Bereichsanzeige	Spia funzionamento	Indicador de operación
G	銘板	Name label	Label	Typenbezeichnung	Etichetta	Etiqueta

E2E						NPN PNP	CR8C□(-M5) CR8B□(-M5)	X1C□(-M5) X1B□(-M5)	C1C□ C1B□	X1R5E□ X1R5F□	X2ME□ X2MF□	X2E□ X2F□	X5ME□ X5MF□	X5E□ X5F□
検出距離	Sensing distance	Distance de détection	Erfassungsabstand	Distanza di rilevamento	Distancia de detección nominal	0.8mm±15%	1mm±15%	1.5mm±10%	2mm±10%	5mm±10%				
電源電圧	Supply voltage	Tension d'alimentation	Nennspannung	Tensione di alimentazione	Tensión de alimentación	12 to 24V DC								
(使用電圧範囲)	(Operating voltage range)	(Plage de tension admissible)	(Betriebs-Spannungsbereich)	(Campo tensioni di alimentazione)	(Rango de tensión de operación)	(10 to 30V DC)								
リップル (最大)	Ripple (max)	Taux d'ondulation(max)	Restwelligkeit(max)	Ondulazione(max)	Rizado(máx)	≤10%								
消費電流	Current consumption	Courant consommé	Stromaufnahme	Assorbimento	Consumo	≤17mA								
設定距離	Setting distance	Distance de réglage	Eingestellter Schaltabstand	Distanza utile di rilevamento	Distancia de detección efectiva	0 to 0.5mm	0 to 0.7mm	0 to 1.2mm	0 to 1.6mm	0 to 4mm				
応差の距離	Differential travel	Distance différentielle	Hysteresis	Distanza differenziale	Distancia diferencial	≤15%			≤10%					
応答周波数	Response frequency	Fréquence de réponse	Ansprechfrequenz	Frequenza d'azionamento	Frecuencia de respuesta	≤3KHz	≤2KHz	≤800Hz	1.5KHz	400Hz	≤600Hz			
制御出力 (最大)	Max. Control output	Sortie de controle.Max	Max.Ausgangsleistung	Max.Uscita	Salida de control.máx	100mA	200mA							
使用周囲温度	Operating temperature	Température ambiante	Betriebstemperatur	Temperatura ambiente	Temperatura de operación	-25 to +70°C								
使用周囲湿度	Operating humidity	Humidité ambiante	Umgebungsfeuchtigkeit (Betrieb)	Umidità ambiente	Humedad de operación	35 to 95%RH								
保護構造	Degree of protection	Indice de protection	Schutzart	Grado di protezione	Grado de protección	IEC60529 IP67								

X10ME□ X10E□ X18ME□ X10MF□ X10F□ X18MF□	X1R5Y□	X2MY□ X2Y□	X5MY□	X5Y□ X5Y□-53	X10MY□ X10MY□-53	X10Y□ X10Y□-53	X18MY□ X18MY□-53
10mm±10%	18mm±10%	1.5mm±10%	2mm±10%	5mm±10%	10mm±10%	18mm±10%	
12 to 24V DC		24 to 240V AC 50/60Hz (□-53:120V AC)					
(10 to 30V DC)		(20 to 264V AC) 50/60Hz (□-53:90 to 140V AC)					
≤10%		≤10%					
≤17mA		1.7mA/200V AC					
0 to 8mm	0 to 14mm	0 to 1.2mm	0 to 1.6mm	0 to 4mm	0 to 8mm	0 to 14mm	
200mA		5 to 100mA		5 to 300mA			
≤10%		≤10%					
200Hz	400Hz	100Hz	25Hz				
-25 to +70°C		-25 to +70°C					
35 to 95%RH		35 to 95%RH					
IEC60529 IP67		IEC60529 IP67					

□-53	短絡保護回路付き	Short-circuit protection	Protection contre les court-circuits	Kurzschlußfest	Protezione contro i cortocircuiti	Protección contra cortocircuitos
------	----------	--------------------------	--------------------------------------	----------------	-----------------------------------	----------------------------------

ご使用に際してのご承諾事項

①安全を確保する目的で直接的または間接的に人体を検出する用途に、本製品を使用しないでください。同用途には、当社センサカタログに掲載している安全センサをご使用ください。
 ②下記用途に使用される場合、当社営業担当者までご相談のうえ仕様書などによりご確認いただくとともに、定格・性能に対し余裕を持った使い方や、万一故障があっても危険を最小にする安全回路などの安全対策を講じてください。
 a)屋外の用途、潜在的な化学的汚染あるいは電気的妨害を被る用途またはカタログ、取扱説明書等に記載のない条件や環境での使用
 b)原子力制御設備、焼却設備、鉄道・航空・車両設備、医用機械、娯楽機械、安全装置、および行政機関や個別業界の規制に従う設備
 c)人命や財産に危険が及ぶシステム・機械・装置
 d)ガス、水道、電気の供給システムや24時間連続運転システムなど高い信頼性が必要な設備
 e)その他、上記a)~d)に準ずる、高度な安全性が必要とされる用途
 *上記は適合用途の条件の一部です。当社のベスト、総合カタログ・マニュアル等最新版のカタログをよく読んでご使用ください。

Suitability for Use

OMRON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the customer's application or use of the product. Take all necessary steps to determine the suitability of the product for the systems, machines, and equipment with which it will be used. Know and observe all prohibitions of use applicable to this product. NEVER USE THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM. See also Product catalog for Warranty and Limitation of Liability.

Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produkts gelten. Führen Sie alle erforderlichen Schritte aus, um die Eignung des Produkts für die Anlagen, Geräte und Ausrüstungen, in denen es verwendet werden soll, sicherzustellen. Beachten und befolgen Sie alle zutreffenden Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt. NIEMALS DIE PRODUKTE FÜR EINE ANWENDUNG EINSETZEN, DIE ERNSTHAFTE RISIKEN FÜR LEBEN ODER SACHWERTE BEINHALTET, OHNE SICHERZUSTELLEN, DASS DIE ANLAGE ALS GANZE UNTER BERÜCKSICHTIGUNG SOLCHER RISIKEN KONZIPERT IST UND DASS DAS OMRON-PRODUKT RICHTIG BEWERTET UND INSTALLIERT IST, UM DIE VORGESEHENE FUNKTION INNERHALB DER ANLAGE RICHTIG AUSZUFÜHREN. Siehe auch Produktkatalog für Garantie und Haftpflichtbegrenzung.

Precauzioni nell'uso del prodotto

OMRON non è responsabile della conformità con alcuno standard, codice o regolamento da applicare all'utilizzo dell'alimentatore con altri prodotti. Acquisire tutte le informazioni necessarie per determinare l'idoneità del prodotto all'impiego con sistemi, apparecchiature o equipaggiamenti con cui sarà utilizzato. Acquisire e rispettare tutti i divieti di utilizzo applicabili al presente prodotto. NON UTILIZZARE MAI I PRODOTTI PER UN'APPLICAZIONE CHE IMPLICHI SEVERI RISCHI PER LA VITA O PER LA PROPRIETA' SENZA ASSICURARSI CHE L'INTERO SISTEMA SIA STATO PROGETTATO PER GESTIRE TALI RISCHI, E CHE IL PRODOTTO OMRON SIA CORRETTAMENTE CLASSIFICATO E INSTALLATO PER L'UTILIZZO DESIDERATO NEL SISTEMA O EQUIPAGGIAMENTO COMPLESSIVO. Consultare anche il catalogo dei Prodotti per la Garanzia e le Limitazioni di Responsabilità.

Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit. Prendre toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit vis-à-vis des systèmes, machines et équipements avec qui il sera utilisé. Connaître et respecter toutes les interdictions d'usage applicables à ce produit. NE JAMAIS UTILISER LES PRODUITS POUR UNE APPLICATION PRESENTANT UN RISQUE SÉRIEUX POUR LA VIE OU LES BIENS SANS S'ASSURER QUE LE SYSTÈME ENTIER A ÉTÉ CONÇU POUR FAIRE FACE AUX RISQUES ET QUE LE PRODUIT OMRON EST ÉVALUÉ ET INSTALLÉ CONVÉNABLEMENT POUR L'USAGE ENVISAGÉ DANS L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT OU DU SYSTÈME. Voir également le catalogue des produits pour la garantie et les limites de la responsabilité.

Precauciones de empleo

OMRON no se hace responsable de la conformidad con las normas, códigos o regulaciones aplicables a la combinación de los productos en la aplicación del cliente o a la utilización del producto. Realizar todas las gestiones necesarias para determinar la aptitud del producto para los sistemas, aparatos y equipos con los que vaya a ser utilizado. Conocer y respetar todas las prohibiciones de uso aplicables a este producto. NO UTILICE NUNCA LOS PRODUCTOS PARA UNA APLICACIÓN QUE IMPLIQUE UN GRAVE RIESGO PARA LAS PERSONAS O COSAS, SI NO TIENE LA GARANTÍA DE QUE EL SISTEMA HA SIDO DISEÑADO PARA HACER FRENTE A LOS RIESGOS Y QUE EL PRODUCTO OMRON TIENE LA POTENCIA ADECUADA Y HAYA SIDO INSTALADO PARA LA UTILIZACIÓN PREVISTA DENTRO DEL EQUIPO O SISTEMA COMPLETO. Véase también el catálogo de Productos para conocer la Garantía y la Limitación de Responsabilidad.

オムロン株式会社 営業統轄事業部

東京都品川区大崎1-11-1 ゲートシティ大崎ウエストタワー14F 〒141-0032

●営業にご用の方も、技術的なお問い合わせの方も、フリーコールにお電話ください。
 音声がインタックスが流れますので、案内に従って操作ください。
 0120-919-066 (フリーコール)
 携帯電話・PHSなどをご利用いただけますので、その場合は下記電話番号へおかけください。
 055-982-5015 (通話料がかかります)

【技術のお問い合わせ時間】
 ■営業時間:9:00~12:00/13:00~19:00(土・日・祝祭日は17:00まで)
 ■営業日:年末年始を除く
 上記フリーコール以外に055-982-5002 (通話料がかかります)
 におかけいただくことにより、直接センシング機器の技術窓口につながります。
 【営業のお問い合わせ時間】
 ■営業時間:9:00~12:00/13:00~17:30
 ■営業日:土・日・祝祭日/春期・夏期・年末年始休暇を除く

●FAXによるお問い合わせは
 お客様相談室 FAX055-982-5051

●その他のお問い合わせ先
 納期・価格・修理・サンプル・承認書は貴社のお取引先、または貴社担当オムロン営業員にご相談ください。

■EUROPE
 OMRON EUROPE B.V. Sensor Business Unit
 Carl-Benz Str.4, D-71154 Nufringen Germany
 Phone:49-7032-811-0 Fax: 49-7032-811-199

■NORTH AMERICA
 OMRON ELECTRONICS LLC
 One Commerce Drive Schaumburg,IL 60173-5302 U.S.A
 Phone:1-847-843-7900 Telephone Consultation
 1-800-55-OMRON Fax:1-847-843-7787

■ASIA-PACIFIC
 OMRON ASIA PACIFIC PTY LTD
 83 Clemenceau Avenue, #11-01 UTE Square, Singapore 239920
 Phone: 65-6-835-3011 /fax: 65-6-835-2711

OMRON Corporation